

PRESENTACIÓN

El Centro de Estudios Griegos, Bizantinos y Neohelénicos tiene el agrado de presentar el volumen 21º de la revista *Byzantion Nea Hellás*, creado en 1970 por el fundador de la institución, el recordado profesor Fotios Malleros. Como de costumbre, el volumen tiene tres secciones principales, dedicadas a materias antiguas, bizantinas y neogriegas. Además, en la sección de *Homenajes*, se entrega el que preparó nuestra distinguida colaboradora Nina Anghelidis para recordar el centenario del nacimiento de Andreas Embirikos, introductor del surrealismo en Grecia y principal figura de esa orientación estética. También se recuerda en esta sección al poeta Jorge Teillier, que contribuyó eficazmente a la difusión de la literatura neogriega en Chile, a través del *Boletín de la Universidad de Chile*, en la década de 1960; al inolvidable profesor, cordial colaborador del Centro, don Jorge Razís; y a la gran artista, cantante y poetisa, Danai Stratigopoulou, con motivo de sus noventa años. La sección *Chipre en la Cruz* entrega noticias sobre la situación y los últimos desarrollos en la Isla Mártir. La sección *Noticias* entrega, entre otras, informaciones acerca de la proclamación de Irene Papás como Mujer de Europa y de la nueva iniciativa en el Parlamento Europeo sobre los Mármoles Exiliados de la Acrópolis (mal llamados Mármoles de Elgin). Finalmente, se presenta un recuento de las actividades del Centro durante el año 2001.

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Το Κέντρο Αρχαίων, Βυζαντινών και Νέων Ελληνικών Σπουδών έχει την ευχαρίστηση να παρουσιάσει τον 21 ο τόμο του περιοδικού "Βυζάντιον Νέα Ελλάς", που δημιούργησε το 1970 ο ιδρυτής του Κέντρου, ο αείμνηστος καθηγητής Φώτιος Μαλλέρος. Όπως συνήθως, ο τόμος έχει τρία κυριότερα μέρη, με αρχαία, βυζαντινά και νεότερα θέματα. Επί πλέον, στο τμήμα "Αφιερώματα", δημοσιεύεται η εργασία της διακεκριμένης συνεργάτριας της Επετηρίδας Νίνας Αγγελίδη, για τα "Εκατό χρόνια από τη γέννηση του Εμπειρικού", με εκλογή ποιημάτων του. Σ' αυτό το μέρος, επίσης, μνημονεύεται ο ποιητής Jorge Teillier, που συνέβαλε αποτελεσματικά στη διάδοση της νεοελληνικής λογοτεχνίας στη Χιλή, κατά τη δεκαετία του 1960: ο αείμνηστος καθηγητής, θερμός φίλος του Κέντρου, κύριος Γεώργιος Ραζή, και η μεγάλη καλλιτέχνιδα, τραγουδίστρια και ποιήτρια Δανάη Στρατηγοπούλου, με την ευκαιρία των ενενήντα χρόνων της, το τμήμα "Η Κύπρος σταυρωμένη" περιέχει πληροφορίες για την κατάσταση και τις τελευταίες εξελίξεις στο Μαρτυρικό Νησί. Στο μέρος "Νέα", διακρίνονται οι ειδήσεις για την καινούργια πρωτοβουλία γύρω στα Ελγίνεια Μάρμαρα, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, και για την ανακήρυξη της Ειρήνης Παππά ως Γυναίκα της Ευρώπης.